

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 97/28/EB

frá 11. júní 1997

um aðlögun að tækniframförum á tilskipun ráðsins 76/756/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi ljósa- og ljósmerkjabúnað vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra(*)

(Texti sem varðar EES)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 70/156/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 96/79/EB ⁽²⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 76/756/EBE frá 27. júlí 1976 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi ljósa- og ljósmerkjabúnað vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra ⁽³⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/663/EBE ⁽⁴⁾, einkum 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Tilskipun 76/756/EBE er ein sértilskipananna sem fjalla um EB-gerðarviðurkenningaradferðina sem var tekin upp með tilskipun ráðsins 70/156/EBE. Af því leiðir að ákvæði tilskipunar 70/156/EBE, sem varða kerfi, íhluta og aðskildar tæknieiningar í ökutækjum, eiga við um þessa tilskipun.

Vegna tilskipunar 70/156/EBE, einkum 4. mgr. 3. gr. og 3. mgr. 4. gr., er nauðsynlegt að hverri sértilskipun fylgi upplýsingaskjal ásamt gerðarviðurkenningarvottorði samkvæmt VI. viðauka við sömu tilskipun í því skyni að koma á tölvuskráningu gerðarviðurkenninga. Því ber að breyta gerðarviðurkenningarvottorðinu, sem kveðið er á um í tilskipun 76/756/EBE, til samræmis við þetta.

Nauðsynlegt er að einfalda aðferðina til þess að tilteknar sértilskipanir og samsvarandi reglugerðir efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu haldist jafngildar, eins og fjallað er um í 2. mgr. 9. gr. tilskipunar 70/156/EBE, þegar fyrrnefndum reglugerðum er breytt. Fyrsta skrefið er að láta tæknilegar kröfur reglugerðar nr. 48 koma í stað tæknilegra krafna tilskipunar 76/756/EBE með því að nota millivísanir.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 171, 30. 6. 1997, bls. 1, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 29/98 frá 30. apríl 1998 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

(1) Stjtið. EB nr. L 42, 23. 2. 1970, bls. 1.

(2) Stjtið. EB nr. L 18, 21. 1. 1997, bls. 7.

(3) Stjtið. EB nr. L 262, 27. 9. 1976, bls. 1.

(4) Stjtið. EB nr. L 366, 31. 12. 1991, bls. 17.

Í því skyni að bæta umferðaröryggi á vegum hefur meðal annars verið ákveðið að uppsetning þriðja hemlaljóskers á ökutækjum í flokki M₁ verði lögboðin og að heimila valfrjálsa uppsetningu ljóskera fyrir dagljósabúnað í ökutækjum.

Nauðsynlegt er að kanna frekar valfrjáls ákvæði sem varða nothæfiskröfur sem eru gerðar til hvers einstaks ljósa- og ljósmerkjabúnaðar og uppsetningu slíks búnaðar á ökutækjum og eftirvögnum þeirra. Frumskilyrði er að ljúka nauðsynlegri tæknivinnu til þess að hraða megi frekari breytingum á tilskipun 76/756/EBE.

Vísað er til tilskipunar ráðsins 76/757/EBE ⁽⁵⁾, eins og henni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 97/29/EB ⁽⁶⁾.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndar um aðlögun að tækniframförum sem var komið á fót með tilskipun 70/156/EBE.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:**1. gr.**

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á tilskipun 76/756/EBE:

1. Eftirfarandi komi í stað fyrsta málsliðar 4. gr.:

„Aðildarríki, sem hefur veitt EB-gerðarviðurkenningu, skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að því berist upplýsingar um sérhverja breytingu á hlutum eða eiginleikum, sem um getur í skilgreiningu á gerð ökutækis, með tilliti til uppsetningar ljósa- og ljósmerkjabúnaðar.“

2. Viðauki við þessa tilskipun komi í stað viðaukanna við tilskipun 76/756/EBE.

(5) Stjtið. EB nr. L 262, 27. 9. 1976, bls. 32.

(6) Stjtið. EB nr. L 171, 30. 6. 1997, bls. 11.

2. gr.

1. Frá og með 1. janúar 1998 - eða, hafi birting textanna sem um getur í 3. gr. dregist fram yfir 1. júlí 1997, sex mánuðum eftir birtingardag textanna - er aðildarríkjunum óheimilt, af ástæðum sem varða uppsetningu ljósa- og ljósmerkjabúnaðar:

- að synja um EB-gerðarviðurkenningu eða innlenda gerðarviðurkenningu fyrir gerð ökutækis, eða

- að banna að ökutæki verði skráð, seld eða tekin í notkun,

ef ökutækin fullnægja kröfum tilskipunar 76/756/EBE, eins og henni er breytt með þessari tilskipun.

2. Frá og með 1. október 1998:

- skulu aðildarríkin hætta að gefa út EB-gerðarviðurkenningu, og

- er aðildarríkjunum heimilt að synja um innlenda gerðarviðurkenningu,

fyrir gerð ökutækis af ástæðum sem varða uppsetningu ljósa- og ljósmerkjabúnaðar ef kröfum tilskipunar 76/756/EBE, eins og henni er breytt með þessari tilskipun, er ekki fullnægt.

3. Frá og með 1. október 2000:

- skulu aðildarríkin líta svo á að samræmisvottorð, sem fylgja nýjum ökutækjum í samræmi við ákvæði tilskipunar 70/156/EBE, gildi ekki lengur að því er varðar 1. mgr. 7. gr. þeirrar tilskipunar, og

- er aðildarríkjunum heimilt að synja um að ný ökutæki verði skráð, seld eða tekin í notkun sem ekki fylgir samræmisvottorð í samræmi við tilskipun 70/156/EBE,

af ástæðum sem varða uppsetningu ljósa- og ljósmerkjabúnaðar ef kröfum tilskipunar 76/756/EBE, eins og henni er breytt með þessari tilskipun, er ekki fullnægt.

3. gr.

Birta skal málgreinar og viðauka reglugerðar efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu (ECE) nr. 48, sem um getur í 1. lið í II. viðauka, í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* fyrir 1. júlí 1997.

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnarsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. janúar 1998. Hafi birting textanna sem um getur í 3. gr. dregist fram yfir 1. júlí 1997 ber aðildarríkjunum að uppfylla þessa skuldbindingu sex mánuðum eftir birtingardag textanna. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá 1. janúar 1998 eða, hafi birting textanna sem um getur í 3. gr. dregist fram yfir 1. júlí 1997, sex mánuðum eftir birtingardag textanna.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

5. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

6. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 11. júní 1997.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

„SKRÁ YFIR VIÐAUKA

I. VIÐAUKI: Stjórnsýsluákvæði um gerðarviðurkenningu

1. viðbætur: Upplýsingaskjal

2. viðbætur: Gerðarviðurkenningarvottorð

II. VIÐAUKI: Tæknilegar kröfur

I. VIÐAUKI

STJÓRNSÝSLUÁKVÆÐI UM GERÐARVIÐURKENNINGU

1. UMSÓKN UM EB-GERÐARVIÐURKENNINGU ÖKUTÆKISGERÐAR
 - 1.1. Framleiðandi ökutækis skal leggja fram umsókn um EB-gerðarviðurkenningu fyrir gerð ökutækis vegna uppsetningar ljósa- og ljósmerkjabúnaðar í samræmi við 4. mgr. 3. gr. tilskipunar 70/156/EBE.
 - 1.2. Fyrirmynd að upplýsingaskjalinu er að finna í 1. viðbæti.
 - 1.3. Látta ber tæknipjónustunni, sem annast prófanir vegna gerðarviðurkenningar, eftirfarandi í té:
 - 1.3.1. dæmigert ökutæki fyrir gerðina sem á að viðurkenna.
2. VEITING EB-GERÐARVIÐURKENNINGAR ÖKUTÆKISGERÐAR
 - 2.1. EB-gerðarviðurkenning skal veitt samkvæmt 3. mgr. 4. gr. tilskipunar 70/156/EBE ef viðeigandi kröfum er fullnægt.
 - 2.2. Fyrirmynd að EB-gerðarviðurkenningavottorði er að finna í 2. viðbæti.
 - 2.3. Allar viðurkenndar gerðir ökutækis skulu fá viðurkenningarnúmer í samræmi við ákvæði VII. viðauka við tilskipun 70/156/EBE. Sama aðildarríki er óheimilt að úthluta annarri gerð ökutækis sama númeri.
3. BREYTINGAR Á GERÐ OG Á VIÐURKENNINGUM
 - 3.1. Ákvæði 5. gr. tilskipunar 70/156/EBE gilda þegar gerðar eru breytingar á gerð ökutækis sem er viðurkennd samkvæmt þessari tilskipun.
4. SAMRÆMI Í FRAMLEIÐSLU
 - 4.1. Almennt ber að gera ráðstafanir til að tryggja samræmi í framleiðslu í samræmi við ákvæði 10. gr. tilskipunar 70/156/EBE.
 - 4.2. Mælt er fyrir um sérkröfur, að því er varðar þær prófanir sem gera skal, í 9. viðauka við skjölin sem um getur í 1. lið II. viðauka við þessa tilskipun.

I. viðbætur

Upplýsingaskjal nr.

samkvæmt I. viðauka við tilskipun ráðsins 70/156/EBE sem fjallar um EB-gerðarviðurkenningu ökutækis með tilliti til ljósa- og ljósmerkjabúnaðar (tilskipun 76/756/EBE, eins og henni var síðast breytt með tilskipun ... /... /EB)(*)

Eftirfarandi upplýsingar skal gefa í þrítí og með efnisyfirliti, ef við á. Teikningar, ef einhverjar eru, skulu vera í hæfilegum hlutföllum og nægilega nákvæmar í A4 stærð eða brotnar saman í þá stærð. Ljósmyndir, ef einhverjar eru, skulu einnig vera nægilega nákvæmar.

Ef kerfi, íhlutar eða aðskildar tæknieiningar eru búnar rafeindastýringu skulu fylgja upplýsingar um hvernig hún vinnur.

0. ALMENNT
- 0.1. Tegund (viðskiptaheiti framleiðanda):
- 0.2. Gerð og almennt/almenn verslunarheiti):
- 0.3. Gerðarauðkenni ef slíkt er á ökutækinu (b):
- 0.3.1. Staðsetning auðkennisins:
- 0.4. Ökutækjaflokkur (c):
- 0.5. Nafn og heimilisfang framleiðanda:
- 0.8. Heimilisfang samsetningarverksmiðju eða -verksmiðja:
1. ALMENNIR SMÍÐAEIGINLEIKAR ÖKUTÆKISINS
- 1.1. Ljósmyndir og/eða teikningar af dæmigerðu ökutæki:
- 1.8. Stýri, hægra eða vinstra megin⁽¹⁾
- 1.8.1. Ökutækið er búið til aksturs í hægri/vinstri⁽¹⁾ umferð
2. MASSAR OG MÁL (e) (í kg og mm)
- 2.1. Hjólhaf eða -höf (við fullt álag) (f):
- 2.4. Stærðarsvið ökutækisins (heildarmál)
- 2.4.1. Fyrir undirvagn án yfirbyggingar
- 2.4.1.1. Lengd (j):
- 2.4.1.2. Breidd (k):
- 2.4.1.2.1. Hámarksbreidd:
- 2.4.1.2.2. Lágmarksbreidd:
- 2.4.1.3. Hæð (án hleðslu)⁽¹⁾ (ef upphengjur eru stillanlegar fyrir hæð skal gefa upp eðlilega stöðu við akstur):

(*) Númer liða og neðanmálsgreina í þessu upplýsingaskjali svara til númera liða og neðanmálsgreina í I. viðauka við tilskipun 70/156/EBE. Liðum sem varða ekki þessa tilskipun er sleppt.

- 2.4.2. Fyrir undirvagn með yfirbyggingu
- 2.4.2.1. Lengd (j):
- 2.4.2.2. Breidd (k):
- 2.4.2.3. Hæð (án hleðslu)⁽¹⁾ (ef upphengjur eru stillanlegar fyrir hæð skal gefa upp eðlilega stöðu við akstur):
- 2.6. Massi ökutækisins með yfirbyggingu, og með tengibúnaði ef um dráttarbifreið er að ræða í öðrum flokki en M_1 , tilbúins til aksturs eða massi undirvagns með stýrishúsi ef framleiðandi hefur ekki fest yfirbyggingu og/eða tengibúnað á (með kælivökva, olíu, eldsneyti, öllum öðrum vökvum nema frárennslisvatni, áhöldum, varahjól og ökumanni og, ef um er að ræða hópbifreiðar og langferðabifreiðar, massa starfsmanns í bifreiðinni (75 kg) ef sæti er í ökutækinu fyrir starfsmann) (o) (hámark og lágmark fyrir hvora gerð):
-
- 2.6.1. Dreifing massans milli ásanna og, ef um er að ræða festivagn eða eftirvagn með miðlægum ási, hleðsla á tengipunkt (hámark og lágmark):
- 2.8. Tæknilega leyfilegur hámarksmassi með hleðslu eins og framleiðandi hefur tilkynnt hann (y) (hámark og lágmark):
- 2.8.1. Dreifing massans milli ásanna og, ef um er að ræða festivagn eða eftirvagn með miðlægum ási, hleðsla á tengipunkt (hámark og lágmark):
3. HREYFILL (q)
- 3.2.5. Rafkerfi
- 3.2.5.1. Nafnspenna: V, jákvæð/neikvæð jarðtenging⁽¹⁾
6. FJÖÐRUN
- 6.2.1. Hallastilling: já/nei/valfrjáls⁽¹⁾
- 6.6. Hjólbarðar og hjól
- 6.6.2. Efri og neðri mörk snúningsradíusa
- 6.6.2.1. 1. ás:
- 6.6.2.2. 2. ás:
- 6.6.2.3. 3. ás:
- 6.6.2.4. 4. ás:
o.s.frv.

- 9. YFIRBYGGING
- 9.10.3. Sæti
- 9.10.3.1. Fjöldi
- 9.10.3.2. Staðsetning og fyrirkomulag:
- 10. LJÓSA- OG LJÓSMERKJABÚNAÐUR
- 10.1. Tafla yfir allan búnað: fjölda, tegund, undirtegund, gerðarviðurkenningarmerki, hámarksljósstyrk háljóskera, lit, gaumljós o.s.frv.:
- 10.2. Teikning af staðsetningu ljósa og ljósmerkjabúnaðar:
- 10.3. Fyrir hvert ljósker og hver glitaugu, sem tilgreind eru í tilskipun 76/756/EBE, skal veita eftirfarandi upplýsingar (ritaðar og/eða með skýringarmynd)
- 10.3.1. Teikning sem sýni stærð ljósflatar:
- 10.3.2. Aðferð til að skilgreina sýnilegt yfirborð (liður 2.10 í skjölunum sem um getur í 1. lið II. viðauka við tilskipun 76/756/EBE):
- 10.3.3. Viðmiðunarás og viðmiðunarmiðja:
- 10.3.4. Aðferð við notkun felliljóskera:
- 10.3.5. Sérstök ákvæði um festingar og raftengingar:
- 10.4. Lág ljósker: venjuleg stilling samkvæmt lið 6.2.6.1 í skjölunum sem um getur í 1. lið II. viðauka við tilskipun 76/756/EBE:
- 10.4.1. Gildi upphafsstillingar:
- 10.4.2. Álestrarstaður:
- 10.4.3. Lýsing/teikning⁽¹⁾ og gerð jafnvægisbúnaðar fyrir háljósker (t.d. sjálfvirkur, handvirk þrepstilling, samfelld stilling)
- 10.4.4. Stjórnubúnaður
- 10.4.5. Viðmiðunarmerki
- 10.4.6. Merki til að gefa hleðslástand til kynna

} á einungis við umökutæki með jafnvægisbúnað fyrir háljósker

2. viðbætur

FYRIRMYND

(hámarksstærð: A4 (210 x 297mm))

EB-GERÐARVIÐURKENNINGARVOTTORÐ

stimpill yfirvalds

Tilkynning um:

- gerðarviðurkenningu⁽¹⁾,
- rýmkun gerðarviðurkenningar⁽¹⁾,
- sýnjun gerðarviðurkenningar⁽¹⁾,
- afturköllun gerðarviðurkenningar⁽¹⁾

á gerð ökutækis/íhluta/aðskilinnar tæknieiningar⁽¹⁾ með hliðsjón af tilskipun 76/756/EBE, eins og henni var síðast breytt með tilskipun ... /... /EB.

Gerðarviðurkenningarnúmer:

Ástæða fyrir rýmkun:

I. HLUTI

0.1. Tegund (viðskiptaheiti framleiðanda):

0.2. Gerð og almennt/almenn verslunarheiti:

0.3. Gerðarauðkenni ef slíkt er á ökutækinu/íhlutanum/aðskildu tæknieiningunni⁽¹⁾⁽²⁾
.....

0.3.1. Staðsetning auðkennisins:

0.4. Ökutækjaflokkur⁽¹⁾⁽³⁾:

0.5. Nafn og heimilisfang framleiðanda:

0.7. Staðsetning og aðferð við að festa EB-gerðarviðurkenningarmerkið, ef um er að ræða íhluta og aðskildar tæknieiningar:

0.8. Heimilisfang samsetningarverksmiðju eða -verksmiðja:

II. HLUTI

1. Viðbótarupplýsingar (þar sem við á): sjá viðbót

2. Tækniþjónusta sem annast prófanirnar:

3. Dagsetning prófunarskýrslu:

4. Númer prófunarskýrslu:

5. Athugasemdir (ef einhverjar eru): sjá viðbót

6. Staður:
 7. Dagsetning:
 8. Undirskrift:
 9. Meðfylgjandi er skrá yfir innihald upplýsingasafnsins sem viðurkenningaryfirvöld varðveita en það má fá afhent sé þess óskað.
- (1) Strikið út það sem á ekki við.
- (2) Ef í gerðarauðkenni eru rittákn sem varða ekki lýsingu á gerð ökutækis, íhluta eða aðskilinnar tæknieiningar sem þetta gerðarviðurkenningarvottorð nær til skal setja spurningarmerki í stað rittáknanna (t.d. ABC??123??).
- (3) Í samræmi við skilgreininguna í A-hluta II. viðauka við tilskipun 70/156/EEB.

Viðbót

við EB-gerðarviðurkenningarvottorð nr. ...

varðandi gerðarviðurkenningu á ökutæki með hliðsjón af tilskipun 76/756/EEB, eins og henni var síðast breytt með tilskipun ... /... /EB

1. VIÐBÓTARUPPLÝSINGAR
- 1.1 Skrá yfir valfrjáls ljóssker sem er heimilt að setja upp á þessari gerð ökutækis:.....
5. ATHUGASEMDIR
- 5.1. Umsagnir um færanlega íhluta:.....

II. VIÐAUKI

TÆKNILEGAR KRÖFUR

1. Tæknilegar kröfur er að finna í 2. lið, liðum 2.2 til 2.25.2, 5. og 6. lið og í 3. til 9. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu (ECE) nr. 48 þar sem eftirfarandi skjölum er steipt saman:

- breytingaröð nr. 01 með leiðréttingum⁽¹⁾,
- 2. leiðrétting á breytingaröð nr. 01⁽²⁾,
- 1. viðbót við breytingaröð nr. 01 með leiðréttingum á breytingaröð nr. 01 og 1. leiðréttingu á 1. endurskoðun reglugerðar nr. 48⁽³⁾,
- 4. leiðrétting á breytingaröð nr. 01⁽⁴⁾,

þó þannig að:

- 1.1. skilja ber lið 2.4 þannig:

„„Óhlaðið ökutæki“: ökutæki tilbúið til aksturs, samanber skilgreiningu í lið 2.6 í 1. viðbæti við I. viðauka þessarar tilskipunar, án ökumanns.”;

- 1.2. vísun til 2. neðanmálgreinar í lið 2.7.24 falli brott ásamt þeirri neðanmálgrein;

- 1.3. yrðinguna „eyðublað fyrir tilkynningu (liður 10.1 í 1. viðauka)“, sem um getur í lið 5.19.1, ber að skilja þannig: „gerðarviðurkenningarvottorð (liður 5.1 í viðbót við 2. viðbæti við I. viðauka þessarar tilskipunar)”;

- 1.4. yrðinguna „Samningsaðilar að viðkomandi reglugerðum“ í 4. neðanmálgrein við lið 6.2.9, sem er sett inn með tilvísunarskjali (3) ber að skilja sem „Aðildarríki”;

- 1.5. „reglugerð nr. 3“ í liðum 6.14.2, 6.15.2, 6.16.2 og 6.17.2 ber að skilja sem „tilskipun 76/757/EBE”;

- 1.6. vísun til 5. neðanmálgreinar í lið 6.19 falli brott ásamt þeirri neðanmálgrein;

- 1.7. skilja ber 1. neðanmálgrein í 5. viðauka þannig:

„Að því er varðar skilgreiningar flokkanna vísast til A-hluta II. viðauka við tilskipun 70/156/EBE”.

2. Með fyrirvara um kröfurnar í 8. gr., einkum liðum 2. a og 2. c og 3. lið tilskipunar 70/156/EBE, kröfurnar í þessum viðauka og kröfurnar í sértilskipuninum er óheimilt að setja upp annan ljósa- og ljósmerkjabúnað en þann sem er skilgreindur í liðum 2.7.1 til 2.7.24 í skjölunum sem er vísað til í 1. lið hér að framan.

(¹)	E/ECE/324	}	endursk./47. viðb./1. endursk.
	E/ECE/TRANS/505 1.		
(²)	E/ECE/324	}	endursk./47. viðb./1. endursk./1. leiðr.
	E/ECE/TRANS/505 1.		
(³)	E/ECE/324	}	endursk./47. viðb./1. endursk./1. breyt.
	E/ECE/TRANS/505 1.		
(⁴)	E/ECE/324	}	endursk./47. viðb./1. endursk./2. leiðr.”
	E/ECE/TRANS/505 1.		